

orion

NÁVOD
INSTRUKCJA
128549
128550

NÁVOD NA POUŽITÍ

Termoska udrží nápoj po dlhú dobu teplý, prípadne chladný. Najlepšie funguje, je-li téměř naplněná. Účinek udržení teploty zvýšite tím, že pred použitím nalijete do termosky približne na 5 minút teplou vodu (pri plnení teplým nápojom) alebo studenou vodu (pri plnení studeným nápojom). Poté vodu vylijte a termosku naplníte nápojem.

Zátka není nutné při nalévání odsroubovávat – stačí stisknout tlačítko uprostřed víka. Díky tomu nápoj zbytečně nechladne.

Před prvním použitím omyjte všechny části výrobku saponátem a vodou. K čišťení nikdy nepoužívejte abrazívni prostriedky ani jiné chemikálie. Zároveň vždy zkontrolujte, zda výrobek ani žiadna jeho časť nejsou poškodené. Poškodený výrobek nepoužívejte, aby nedošlo k poranění nebo popálení.

Před každým použitím se uistěte, že silikonové těsnění uzavěru je správně usazeno na svém místě a nekluže. Správné usazení těsnění je zásadní pro těsnost termosky a zabránění vytékání nápoje.

Z bezpečnostních důvodů před naléváním vždy nejprve stiskněte zátku a krátce nechte uniknout páru. Teprve poté nápoj nalévejte. Po nalití termosku ihned opět uzavřete dalším stisknutím. Termosku vždy skladujte a přenášejte ve vzpřímené poloze a po použití se uistěte, že je řádně uzavřená.

Je-li termoska zcela naplněná, neprovádějte s ní prudké nebo trhavé pohyby a nikdy s ní netřepte. Dávejte pozor, aby termoska nespadla na zem nebo nebyla vystavena nárazu.

Termosku nesmí používat děti bez dohledu dospělé osoby. Výrobek není hračka.

Termosku nepoužívejte k uchovávaní mléka, kyselých ani syčených nápojů.

Termosku nikdy neplňte až po okraj.

Tento výrobek není určen k přímému pití. Nápoje vždy před použitím přelijte do hrnku nebo sklenice. Termosku nelze používat v mikrovlnné troubě ani na sporáku. Nikdy ji nepoužívejte k ohřívání nebo vaření nápoju.

Termoska udrží nápoje teple až 12 hodin a studené až 24 hodin. Doba udržení teploty však závisí na řadě faktorů, jako je míra naplnění termosky, četnost otevírání, teplota okolního prostředí a počáteční teplota nápoje. Chladnutí nápoju není lineární a uvedenými faktory se doba udržení teploty výrazně zkracuje.

Orientační hodnoty pro teplé nápoje platí při ideálním použití a vstupní teplotě, kdy je nápoj přiveden k bodu varu a ihned nalit do termosky.

0–6 hodin	teplota 95 °C
6 hodin	teplota 80 °C
12 hodin	teplota 70 °C
24 hodin	teplota 55 °C

NÁVOD NA POUŽITÍ

Termoska udrží nápoj po dlhú dobu teplý alebo studený. Najlepšie funguje, ak je takmer úplne naplnená. Účinek udržiavania teploty zvýšite tým, že pred použitím nalejete do termosky približne na 5 minút teplú vodu (pri plnení teplým nápojom) alebo studenú vodu (pri plnení studeným nápojom). Potom vodu vylijte a termosku naplníte nápojom.

Zátka nie je potrebné pri nalievaní odskrutkovať – stačí stlačiť tlačidlo uprostred viečka. Vďaka tomu nápoj zbytočne nechladne.

Pred prvým použitím umyte všetky časti výrobku saponátom a vodou. Na čistenie nikdy nepoužíajte abrazívne prostriedky ani iné chemikálie. Zároveň vždy skontrolujte, či výrobok ani žiadna jeho časť nie sú poškodené. Poškodený výrobok nepoužíajte, aby nedošlo k poraneniu alebo popáleniu.

Pred každým použitím sa uistite, že silikonové tesnenie uzavěru je správně usadené na svojom mieste a nešmyka sa. Správne uloženie tesnenia je kľúčové pre tesnosť termosky a zabránenie vytekaniu nápoja.

Z bezpečnostných dôvodov pred nalieváním vždy najprv stlačte zátku a krátke nechajte uniknúť paru. Až potom nápoj nalievajte. Po nalití termosku ihneď opäť uzavrite dalším stlačením. Termosku vždy skladujte a prenášajte vo zvislej polohe a po použití sa uistite, že je riadne uzavretá.

Ak je termoska úplne naplnená, nevykonávajte s ňou prudké alebo trhavé pohyby a nikdy s ňou netraste. Dbajte

na to, aby termoska nespadla na zem alebo nebola vystavená nárazu.

Termosku nesmú používať deti bez dozoru dospelé osoby. Výrobok nie je hračka.

Termosku nepoužíajte na uchovávanie mlieka, kyslých ani sytených nápojov.

Termosku nikdy nenaplnajte až po okraj.

Tento výrobok nie je určený na priame pitie. Nápoje vždy pred použitím prelejte do hrnčeka alebo pohára. Termosku nemožno používať v mikrovlnnej rúre ani na sporáku. Nikdy ju nepoužíajte na ohrievanie alebo varenie nápojov.

Termoska udrží nápoje teplé až 12 hodín a studené až 24 hodín. Doba udržiavania teploty však závisí od viacerých faktorov, ako je miera naplnenia termosky, frekvencia otvárania, teplota okolitého prostredia a počiatková teplota nápoja. Ochladzovanie nápojov nie je lineárne a uvedené faktory môžu dobu udržiavania teploty výrazne skrátiť.

Orientačné hodnoty pre teplé nápoje platia pri ideálnom použití a vstupnej teplote, keď je nápoj privedený k bodu varu a ihneď naliaty do termosky.

0–6 hodin	teplota 95 °C
6 hodin	teplota 80 °C
12 hodin	teplota 70 °C
24 hodin	teplota 55 °C

INSTRUKCJA UŻYCIA

Termos utrzymuje napój przez długi czas ciepły lub zimny. Najlepiej działa, gdy jest prawie całkowicie napełniony. Efekt utrzymania temperatury można zwiększyć, wlewając do termosu na około 5 minut ciepłą wodę (przy napełnianiu gorącym napojem) lub zimną wodę (przy napełnianiu zimnym napojem). Następnie wodę należy wylać i napełnić termos napojem.

Podczas nalewania nie ma potrzeby odkręcania korka – wystarczy nacisnąć przycisk znajdujący się na środku pokrywki. Dzięki temu napój nie wystygnie niepotrzebnie.

Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie części produktu wodą z detergentem. Do czyszczenia nigdy nie używaj środków ściernych ani innych substancji chemicznych. Zawsze sprawdzaj, czy produkt oraz jego elementy nie są uszkodzone. Nie używaj uszkodzonego produktu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub poparzeń. Przed każdym użyciem upewnij się, że silikonowa uszczelka zamknięcia jest prawidłowo osadzona na swoim miejscu i się nie przesuwa. Prawidłowe ułożenie uszczelki jest kluczowe dla szczelności termosu i zapobiegania wyciekaniu napoju.

Ze względów bezpieczeństwa przed nalewaniem najpierw naciśnij korek i pozwól, aby para przez chwilę się ulotniła. Dopiero potem nalewaj napój. Po nalaniu natychmiast zamknij termos ponownym naciśnięciem. Termos należy zawsze przechowywać i przenosić w pozycji pionowej oraz upewnić się po użyciu, że jest prawidłowo zamknięty.

Jeżeli termos jest całkowicie napełniony, nie wykonuj gwałtownych ani szarpanych ruchów i nigdy nim nie potrząsaj. Uważaj, aby termos nie upadł ani nie został narażony na uderzenie.

Termos nie powinien być używany przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej. Produkt nie jest zabawką.

Nie używaj termosu do przechowywania mleka, napojów kwaśnych ani gazowanych.

Nigdy nie napełniaj termosu po sam brzeg.

Produkt nie jest przeznaczony do bezpośredniego picia. Napój należy zawsze przelać do kubka lub szklanki przed spożyciem. Termos nie wolno używać w kuchence mikrofalowej ani na kuchence. Nigdy nie używaj termosu do podgrzewania ani gotowania napojów.

Termos utrzymuje napoje ciepłe do 12 godzin, a zimne nawet do 24 godzin. Czas utrzymania temperatury zależy jednak od wielu czynników, takich jak stopień napełnienia termosu, czystość otwierania, temperatura otoczenia oraz początkowa temperatura napoju. Stygnięcie napojów nie jest procesem liniowym, a wymienione czynniki mogą znacząco skrócić czas utrzymania temperatury.

Orientacyjne wartości dla gorących napojów obowiązują przy idealnym użytkowaniu oraz temperaturze początkowej, gdy napój doprowadzony jest do punktu wrzenia i natychmiast wleany do termosu.

0–6 godzin	temperatura 95 °C
6 godzin	temperatura 80 °C
12 godzin	temperatura 70 °C
24 godziny	temperatura 55 °C